

統計處在一九八一年開始進行一項零售業按月統計，蒐集零售統計數字，以作為一個指標，顯示一般而言現時經濟趨勢和特別而言消費者的消費。一份闡述在一九八一年和一九八二年一月進行的該項統計的背景、方法和結果的報告已經出版。

表一及表二顯示一九八二年二月的全盤零售總值，以及被選定行業及主要行業類別的零售價值和銷量指數（一九八〇年的每月平均零售指數為一百）。一九八二年二月的統計結果與對上一個月及一九八一年二月的統計結果比較，亦在表內列出。

根據臨時統計結果顯示，在一九八二年二月，整個零售業的零售價值估計為三十四億六千六百萬元。一九八二年二月的全盤零售價值指數為一百零二，與一九八一年二月相同，但與一九八二年一月比較則下跌三十二點或百分之二十四。一九八二年二月的全盤零售指數為八十七，較一九八一年二月低十點或百分之十，而較一九八二年一月則低二十八點或百分之二十四。

與一九八二年一月比較，一九八二年二月的各主要行業類別及選定行業，除汽車外，零售價值及數量指數均有下降。汽車行業就零售價值而言，微升百分之三，就銷量而言則微升百分之一。百貨商店零售量指數下跌最顯著（下跌六十五點，或百分之四十五），其次為衣着、鞋類及有關產品（下跌六十三點或百分之四十四），和超級市場（下跌六十五點或百分之四十一）。

燃料及耐用消費品在一九八二年二月的零售量有增長，兩者的零售量指數較一九八一年同期分別上升十六點或百分之十八和二點或百分之二。食品、酒類及煙草在一九八二年二月的零售量指數為七十五，而衣着、鞋類及有關產品則為八十一，兩者均較一九八一年二月時低百分之二十五。超級市場的零售量較一九八一年二月時下降二十三點或百分之二十。一九八二年二月零售下降，原因是該年的農曆新年是在一月底，而市民在大節日過後，皆有購買較少物品的趨向。

表一：一九八二年二月零售總計及零售價值指數
 (一九八〇年每月平均指數—100)

項目	一九八二年		與一九八二年		與一九八一年	
	二月	一月比較	(點)	(百分率)	二月比較	(點)

零售總計 (百萬元) 三四六六

零售價值指數：

(一) 所有零售行業 一〇二 減三二 減二四 相同 相同

(二) 以主要行業類別計

食品、酒類及煙草	九五	減三七	減二八	減一五	減一四
燃料	一三〇	減一一	減八	增二三	增二二
衣着、鞋類及有關產品	九五	減七六	減四四	減二〇	減一七
消費品	九七	減三一	減二四	增四	增四
耐用消費品	一一七	減一五	減一一	增一一	增一〇

(三) 以選定行業計

汽車	一〇六	增三	增三	減三	減三
百貨商店	九一	減七五	減四五	減一	減一
超級市場	一一九	減七五	減三九	減一一	減八

* 僅是臨時數字

表二：一九八二年二月零售量指數
 (一九八〇年每月平均指數=一百)

項目	一九八二年		與一九八二年		與一九八一年	
	二月	一月比	較	二月	一月比	較
			(點)		(點)	
			(百分率)		(百分率)	

零售量指數：

(一) 所有零售行業

八七 減二八 減二四 減一〇 減一〇

(二) 以主要行業類別計

食品、酒類 七五 減三三 減三一 減二五 減二五
 及煙草

燃料 一〇六 減一〇 減九 增一六 增一八

衣着、鞋類 八一 減六三 減四四 減二七 減二五
 及有關產品

消費品 八三 減二八 減二五 減九 減一〇

耐用消費品 五〇四 減一五 減一三 增二 增二

(三) 以選定行業計

汽車 九〇 增一 增一 減一〇 減一〇

百貨商店 七九 減六五 減四五 減一二 減二三

超級市場 九四 減六五 減四一 減二三 減二〇

* 僅是臨時數字

長洲運動場建築完竣
週五開放供居民使用

長洲島上建築費達四百五十萬元的一個運動場於週五啓用後，當地青少年可在其中進行小型足球比賽及各類田徑運動。

該個由新界市政署管理的長洲運動場的建築工程已於最近全部完成，將於本星期五（六月十一日）正式開放。

市政總署副署長薛文將於當日主持開幕典禮。離島居民官馮載祥、長洲鄉事委員會主席鄭炳有、康樂體育事務總監趙炎信及離島市政主任羅德流等人亦將出席。

新建的運動場位於山頂附近（體育路和觀音灣道交界處）一幅面積達一點二公頃的土地上，內有一個硬地小型足球場、一條五綫二百五十米長全天候跑道、一個進行推鉛球比賽的場地、兩條可供跳遠、三級跳遠及持竿跳高之用的跑道及沙池、一座石屎觀衆看台、一個硬地籃球及排球兩用場地以及一個設有搖板、滑梯及圓圓轉的兒童遊樂場。

運動場其他設施尚有救傷室、辦公室、貯物室、公共廁所以及設有貯物櫃的更衣室。此外，運動場亦設有泛光燈，以供安排夜間比賽之用。

編輯注意：

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

位於長洲體育路及觀音灣道交界的長洲運動場之開幕典禮，定於本星期五（六月十一日）下午三時正舉行，歡迎派員訪攝。

大圍臨時街市十三枱位
本星期三舉行公開競投

沙田大圍道大圍臨時街市將有十三個枱位公開競投出租，歡迎有興趣經營之人士競投。

新界市政署發言人表示，該等枱位將於本星期三（六月九日）上午十時，在沙田瀝源邨社區會堂舉行公開競投。所有枱位每月底租均為五百元，包括九個濕貨枱位及四個乾貨枱位。

投得枱位者，可於本年七月一日開始經營。參加競投人士須為年滿廿一歲之本港居民，並須攜帶其本人身份證及近照五張到場競投。

競投人士出價被接納而獲得配給枱位後，即須繳付相等於一個月租值之按金以及整季租金或計至簽約該季季尾之租金；而其後所有枱租均須按季上期繳交。投得枱位者可用現金或可即時過帳之支票付款。

此外，承租人尚須簽署一份為期三年之租約，租約期滿時，承租人可依照新界市政署署長所批准之條件及租金續約三年。

有意競投者如有任何疑問，亦可致電〇一六二三四六七，向沙田市政辦事處小販及街市組查詢。

康樂體育事務處栽培藝術家

康樂文化署提供了機會給一名年青人實踐兒時的理想，成爲一位傑出的舞蹈表演者。

在該署屬下的康樂體育事務處的訓練和栽培下，這位年青人展開了舞蹈生涯。

現時二十五歲的羅潤平，除了享有一份舞蹈員的職業外，還是一名時裝模特兒和康體處的現代舞教師。

畢業後在一間工廠裏當了幾年學徒，羅潤平感到這一份職業並不是他喜愛的。他所熱愛的是舞蹈。

一九七八年，他加入了由康體處舉辦的一項舞蹈訓練班。經過四年的練習和訓練，羅潤平現已是一位現代舞文憑教師。

羅潤平不但沒有被艱苦的練習所阻嚇，且盡量參加多項訓練課程，例如現代舞、爵士舞、踢達舞和芭蕾舞。

他放棄了鋁質工程學徒的職業，每日選修三項訓練課程。其後，他與本地一間電視台簽了兩年合約。

爲了擴闊舞蹈經驗和造詣，他辭退了在電視台的職位，隻身到倫敦修讀爲期六個月的舞蹈課程。

已成爲專業舞蹈者的羅潤平，並沒有忘記在康體處的日子。

他說：「過往幾年，我一直在康體處任兼職現代舞教師，亦沒有打算停止。這並非一種報答，而是我對康體處實在懷有一份深厚的感情。」

「康體處所舉辦的訓練課程，對本港舞蹈界貢獻良多，不獨提供舞蹈表演者，並且培養了一群能欣賞舞蹈及了解舞蹈者在動作之間所要表達的情感的人。」

他繼續說：「這在提倡舞蹈方面是十分重要的。」

羅潤平對目前的成就未有自滿。他表示還會努力不懈去達到成爲一個編舞者的願望。

颱風襲港時之工作安排 僱主應預早與僱員協議

勞工處發言人今日（星期日）勸諭僱主應預早與僱員就熱帶風暴即將來臨或襲港時的工作安排，作出協議。此種協議應包括工作規則，停工及有關在各種情況下應支付工資的計算方法。

他說：「雖然法律上並無規定有關這種情況的特別程序，但基本上，此乃須由僱主與僱員間決定的事項。此種決定須顧及僱員工作性質，其居住地點，交通情況及其他因素。」

發言人說：「倘僱主與僱員間事前未有協定，訂明颱風來臨時的工作措施，則可能引致混淆，甚至釀成糾紛。」

他勸告說：「遇有此種情況時，所應考慮的重要事項為僱員在工作場所及離家或返家途中的安全問題。」

他說：「舉例而言，當八號或以上風球懸掛時，或公共交通即將停止服務時，僱主應讓其僱員回家。但需在颱風襲港期間担任重要或緊急職務的僱員，當屬例外。」

發言人指出：僱主在草擬或制定有關颱風工作程序時，可向勞工處勞資關係科各分區辦事處徵詢意見。

沙田葵涌家庭生活教育活動

沙田理民官夏思義和葵涌（北區）市鎮主任林耀棠今日（星期日）分別出席所轄地區的家庭生活教育活動時，均強調家庭生活教育的重要性。

夏思義係在沙田新田圍邨主持為期八日的「共享天倫」計劃圓滿結束的閉幕禮暨遊藝會。「共享天倫計劃」係由新田圍邨老人服務中心主辦，並得沙田區議會資助，作為家庭生活教育活動之一。

他說，家庭生活教育活動，足以增強家庭成員間的聯繫，並強調快樂家庭必須靠這個關係才能建立。

他說，這類社會活動對社區的建立，有極大裨益，因為它們令居民有機會聚首一堂，不單能互相認識，更使各人認識自己的居住環境。他說：「這就是歸屬感的開始。」

夏氏對該計劃的各項活動，包括電影欣賞，專題講座及展覽會等，都有大量居民踴躍參加，表示感到高興。

在較早時，葵涌北區市鎮主任林耀棠則在葵涌梨貝道安柱中學，主持「家庭歡樂日」開幕儀式。該節目是由荃灣區議會屬下的工業小組委員會、國際勞工組織、香港中華廠商會及益電半導體有限公司聯合主辦，促進工人明白家庭生活的重要。

「家庭歡樂日」為聯合國撥款資助的人口及家庭生活教育計劃之一，節目長達五小時，包括攤位遊戲，電影欣賞，競技比賽，展覽及抽獎。

林耀棠今日表示，由於破碎家庭問題逐漸受到關注，家庭教育對現時的香港來說尤為重要。

他說大部份的香港人都傾向於熱愛工作，有時甚至犧牲良好的家庭關係。

他說：「或許現在是一個適當的時候，透過我們今天所要學習的各種方法，去改善家庭生活。」

他指出荃灣是一個相當工業化的市鎮，百分之五十五的工作人口從事製造業，而參與生產工作的人口達到百分之六十九。

「我們對於這些成就，感到自豪。由於從事工業界的人口相當多，我們特別關注工業界的繁榮及工人的福利。」

他希望類似的活動，能經常為工人舉辦，並得到更多工業界的人士參與。

出席今日開幕典禮的嘉賓亦有中華廠商會、國際勞工組織、家庭計劃指導會、勞工處，和社會福利署的代表及區議員。

（編輯注意：此稿請勿於今日（六月六日星期日）下午八時前發表）

香港與歐洲經濟同盟紡織品談判

貿易處處長苗禮善在布魯塞爾發表的一項新聞公佈指出：「香港與歐洲經濟同盟的紡織品會議目前仍在初步階段。」

他說：「我們已舉行爲期一週的會談，大部份時間是由歐洲經濟同盟提出經濟理由，申述爲何目前協議在年底屆滿時，仍要繼續限制香港紡織品輸往同盟。」

苗氏說：「歐洲經濟同盟首席紡織品談判代表堅士拿博士與本人於去年十二月在日內瓦多織協議談判結束時曾交換函件，目前我們正致力就這些函件引起的承諾問題建立共通的瞭解。」

他並說：「目前評估談判可能達致的成果未免言之尚早。對於歐洲經濟同盟是否仍然對香港採取其曾示意須採用的苛刻立場，苗氏表示不置評論。」

據悉，會談並沒有討論最低水平，增長率，彈性條款，入口突然激增及規避配額等主要事項。

苗氏說，會談的氣氛相當和洽，以任何同類型的重要談判來說，目前已達致一般的進度。

香港代表團詳細審核歐洲經濟同盟所提出的經濟理由後，將於下週一（六月七日）恢復會談。